



MANTA

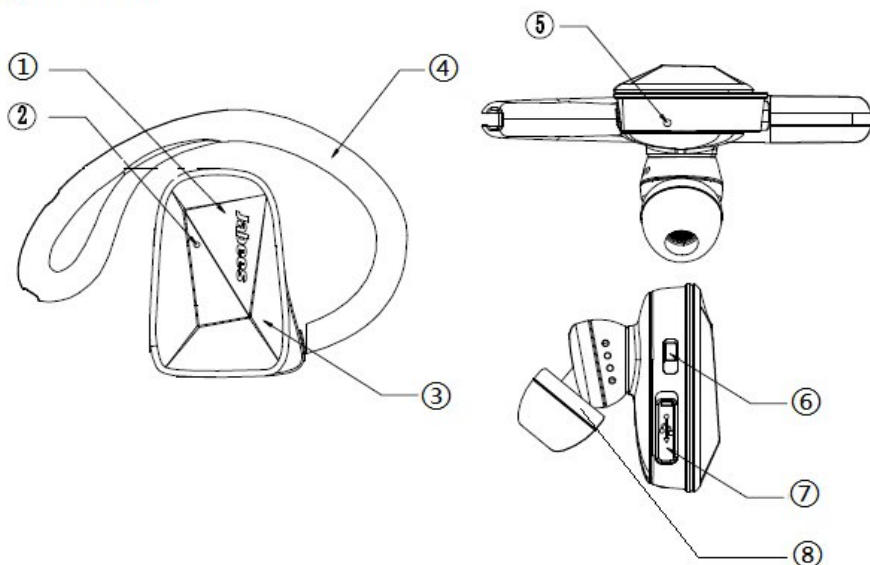
**Bluetooth Waterproof
Headphones**

HDP701

**Instrukcja obsługi
User's Manual**

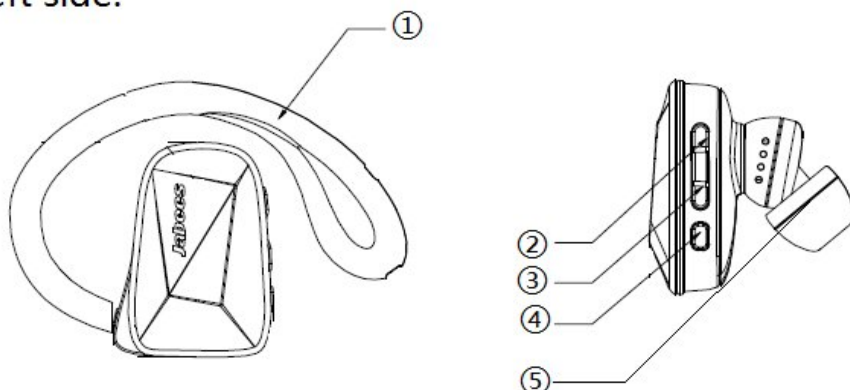
Budowa

Right side:

**Prawa strona:**

- (1) Obudowa
- (2) Mikrofon
- (3) Światło LED
- (4) Zaczep na ucho
- (5) Mikrofon
- (6) Włącznik / Wyłącznik
- (7) Port zasilania (MicroUSB)
- (8) Głośnik

Left side:



Lewa strona:

- (1) Zaczep na ucho
- (2) Ściszenie / Poprzedni utwór
- (3) Pogłaśnianie / Kolejny utwór
- (4) Przycisk MF (Wielofunkcyjny)
- (5) Głośnik

ŁADOWANIE BATERII

1. Podłącz kabel do ładowania przez USB do zestawu słuchawkowego.
2. Podłącz drugi koniec kabla do ładowania przez USB do portu USB lub komputera.
3. Zapali się czerwony wskaźnik zestawu słuchawkowego.
4. Po załadowaniu baterii do pełna, czerwony wskaźnik wyłączy się i zapali niebieski.

Ładowanie zajmuje ok. 2 godzin.

GDY STAN NAŁADOWANIA BATERII JEST NISKI

Gdy stan naładowania baterii jest niski, zapali się czerwony wskaźnik. Jednocześnie usłyszeć będzie można sygnał dźwiękowy 'Battery is low'. Gdy tak się stanie, proszę naładować zestaw słuchawkowy.

Ważne

- Przed pierwszym wykorzystaniem proszę naładować urządzenie do pełna.
- W przypadku nie używania zestawu słuchawkowego przez okres dłuższy niż 12 miesięcy należy naładować go ponownie.
- Należy zapewnić, że zestaw słuchawkowy będzie ładowany przez co najmniej 4 godziny przed pierwszym wykorzystaniem.

PRZYCISK WIELOFUNKCYJNY

Parowanie, Odpowiedź / Koniec / Odrzuć / Przekazywanie połączeń, Wywoływanie głosowe, Wybieranie ponownie, Odtwarzanie muzyki / Pauza.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO**Aby włączyć zestaw słuchawkowy:**

Przesuń w dół Włącznik/Wyłącznik, niebieska dioda LED zapali się i odtworzona będzie komenda głosowa. Zestaw słuchawkowy zostanie włączony.

Aby wyłączyć zestaw słuchawkowy:

Przesuń w górę Włącznik/Wyłącznik, czerwona dioda LED zapali się i odtworzona będzie komenda głosowa. Zestaw słuchawkowy zostanie wyłączony.

PAROWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Przed rozpoczęciem korzystania, należy raz sparować zestaw słuchawkowy z telefonem komórkowym.

1. Włącz Słuchawki, dioda będzie migać naprzemiennie na niebiesko i czerwono i automatycznie przejdzie w tryb parowania po około 6 sekundach, jeśli w zasięgu nie ma poprzednio sparowanych / połączonych urządzeń.
2. Aktywacja Bluetooth na telefonie komórkowym.
3. Ustaw telefon, aby wykrył 'Słuchawki' i postępuj zgodnie z instrukcjami.
4. Jeśli telefon wymaga hasła lub PINu, wprowadź '0000' (4 zera).

5. Po sparowaniu i połączeniu telefonu i słuchawek, usłyszysz komendę głosową.

Uwaga:

1. Jeśli Słuchawki nie są w trybie parowania, telefon nie odszuka zestawu słuchawkowego. Ustaw tryb parowania w zestawie słuchawkowym przed wyszukiwaniem przez telefon słuchawek. Zestaw słuchawkowy można ręcznie wprowadzić w tryb parowania wciskając i przytrzymując przycisk MF przez 2 sekundy gdy zestaw słuchawkowy jest włączony.

2. Jeśli po pewnym czasie (ok. 2 minut) parowanie nie jest możliwe, zestaw słuchawkowy automatycznie wyjdzie z trybu parowania, a niebieski wskaźnik zmieni się na czerwony i będzie migać.

PAROWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO Z DRUGIM TELEFONEM KOMÓRKOWYM.

Słuchawki obsługują Technologię Multipoint, co znaczy, że słuchawki można sparować i połączyć z dwoma telefonami obsługującymi Bluetooth i korzystać z nich jednocześnie.

1. Sparuj i połącz słuchawki z pierwszym telefonem komórkowym. (Patrz „PAROWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO”.)

2. Wyłączenie Słuchawki:

3. Wyłącz funkcję Bluetooth pierwszego telefonu komórkowego.

4. Włącz Słuchawki – urządzenie automatycznie przejdzie w tryb parowania, jeśli w zasięgu nie ma sparowanych / podłączonych urządzeń.

5. Parowanie Słuchawek z drugim telefonem słuchawkowym. Wyłącz Słuchawki po zrealizowaniu połączenia.

6. Włącz ponownie Słuchawki, urządzenie zostanie podłączone automatycznie z dwoma telefonami komórkowymi.

Ważne: W przypadku konieczności podłączenia Słuchawek z tylko jednym telefonem komórkowym, proszę wyłączyć funkcję Multipoint w celu uniknięcia możliwych zakłóceń audio na początku odtwarzania muzyki, zakłócenia mogą trwać przez ok. 20 sekund.

POŁĄCZENIE I ROZŁĄCZENIE NFC

Słuchawki posiadają wbudowaną technologię NFC w celu szybkiego i prostego łączenia i rozłączania. Jeśli telefon komórkowy lub inne

urządzenie obsługujące Bluetooth jest wyposażone w NFC, szybkie łączenie i rozłączanie można zrealizować w następujący sposób:

Połączenie:

1. Włącz Słuchawki.
2. Włącz NFC w telefonie komórkowym.
3. Umieść czytnik NFC w pobliżu kodu NFC Słuchawki, odległość powinna wynosić 2 cm lub mniej – im bliżej, tym lepiej.
4. Słuchawki i telefon komórkowy zostały połączone.

Rozłączanie:

1. Gdy telefon komórkowy i Słuchawki są połączone, umieść czytnik NFC w pobliżu kodu NFC Słuchawek, odległość powinna wynosić 2 cm lub mniej. Im bliżej, tym lepiej.
2. Słuchawki i telefon komórkowy zostały rozłączone.
3. Wyłącz Słuchawki.

WŁĄCZENIE FUNKCJI MULTIPOINT

Gdy zestaw słuchawkowy jest włączony i nie jest podłączony do żadnego urządzenia, jednocześnie wciśnij krótko przycisk pogłaśnianie i ściszenia w celu aktywacji funkcji multipoint.

WYŁĄCZENIE FUNKCJI MULTIPOINT

Gdy zestaw słuchawkowy jest wyłączony i nie jest podłączony do żadnego urządzenia, jednocześnie wciśnij krótko przycisk pogłaśnianie i ściszenia w celu wyłączenia funkcji multipoint.

WYKONYWANIE POŁĄCZEŃ

Po udanym sparowaniu i połączeniu zestawu słuchawkowego z telefonem komórkowym można go używać do wykonywania i odbierania połączeń. Zestaw słuchawkowy można stosować z wywoływaniem głosowym jeśli telefon komórkowy obsługuje tę opcję. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z instrukcji obsługi telefonu komórkowego.

1. Stosowanie wywoływania głosowego:

Po podwójnym kliknięciu przycisku MF, czekaj na komunikat głosowy i powiedz imię osoby, do której chcesz zadzwonić.

2. Wykorzystanie klawiszy telefonu do realizacji połączenia:

Wprowadź i wywołaj numer na telefonie komórkowym. Po rozpoczęciu wywołania, dźwięk zostanie automatycznie przekazany do zestawu słuchawkowego.

3. Ponowne wywołanie:

Wciśnij i przytrzymaj przycisk MF przez 2 sekundy w celu ponownego wywołania ostatniego numeru.

ODPOWIADANIE / KOŃCZENIE / ODRZUCANIE POŁĄCZEŃ

Gdy zestaw słuchawkowy jest włączony i masz połączenie przychodzące, usłyszysz dźwięk muzyki.

-Aby odpowiedzieć na połączenie, wciśnij przycisk MF raz.

-Aby zakończyć połączenie, wciśnij przycisk MF raz.

-Aby odrzucić połączenie, wciśnij przycisk MR i przytrzymaj przez 2 sekundy.

ODCZYT NUMERU WYWOŁUJĄCEGO

Słuchawki obsługuje odczyt numeru telefonu osoby wywołującej połączenie przychodzące.

WSTRZYMANIE POŁĄCZENIA

Podczas oczekiwania na połączenie:

Wciśnij i przytrzymaj przycisk MF przez 2 sekundy w celu wstrzymania połączenia i odebrania połączenia oczekującego.

Wciśnij i przytrzymaj przycisk MF przez 2 sekundy w celu powrotu do pierwszego połączenia.

Przyciśnij krótko przycisk MF w celu zakończenia bieżącego wywołania, po czym urządzenie automatycznie przejdzie do drugiego połączenia.

PRZEKAZYWANIE POŁĄCZEŃ

Abby przekazać połączenie na telefon komórkowy i z powrotem:

Podczas zarówno połączenia przychodzącego, jak i wychodzącego, przyciskając dwukrotnie krótko przycisk MF można przekazać połączenie na telefon komórkowy. Aby przekazać połączenie z powrotem do zestawu słuchawkowego, ponownie wciśnij podwójnie krótko przycisk MF. Niektóre telefony komórkowe mogą wymagać innego potwierdzenia.

ZMIANA GŁOŚNOŚCI

Pogłaśnianie: Przyciśnij długo klawisz pogłaśnianie. Po osiągnięciu najwyższego poziomu głośności, usłyszysz komendę głosową.

Ściszenie: Przyciśnij długo klawisz ściszenia. Po osiągnięciu najniższego poziomu głośności, usłyszysz komendę głosową.

WYCISZANIE I POWRÓT

W trakcie połączenia, krótko naciśnij jednocześnie klawisz pogłaśnianie i ściszenia w celu wyciszenia, i zrób to ponownie w celu powrotu.

ODTWARZANIE MUZYKI I PAUZA

Naciśnij krótko przycisk MF w celu odtwarzania lub zatrzymania muzyki.

KOLEJNY I POPRZEDNI UTWÓR

Przyciśnij krótko przycisk Pogłaśnianie, aby przejść do kolejnego utworu.

Przyciśnij krótko przycisk Ściszenie, aby przejść do poprzedniego utworu.

PODŁĄCZENIE DO KOMPUTERA PC LUB PDA

Zestaw słuchawkowy można podłączyć do komputera PC lub PDA wyposażonego w Bluetooth. Proszę skorzystać z instrukcji użytkownika Bluetooth. Informacje o instalacji znajdują się w instrukcji PC lub PDA.

PRZYWRÓCENIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

W celu przywrócenia ustawień fabrycznych zestawu słuchawkowego, należy się najpierw upewnić, że Słuchawki nie jest połączony z żadnym urządzeniem Bluetooth. Następnie przytrzymaj przycisk MF przez ok. 5 sekund, zapali się niebieska i czerwona dioda LED przez ok. 2 sekund i odtworzone zostaną 2 sygnały dźwiękowe. Oznacza to, że przywrócenie ustawień fabrycznych powiodło się.

OSTRZEŻENIE

Długotrwałe narażenie na wysokie natężenie dźwięku może spowodować trwałą utratę słuchu. Korzystaj z możliwie najniższego dźwięku i unikaj długotrwałego korzystania ze słuchawki przy wysokich poziomach ciśnienia

akustycznego. Przed wykorzystaniem niniejszej słuchawki należy przeczytać poniższe wytyczne z zakresu bezpieczeństwa.

(Przed wykorzystaniem produktu, przestrzegaj następujących zaleceń).

1. Przed włączeniem słuchawki, ustaw głośność na najniższym poziomie.
2. Załóż słuchawkę, a następnie powoli dostosuj głośność do odpowiedniego poziomu.

(W trakcie korzystania z produktu)

1. Ustaw poziom głośności na możliwie najniższym poziomie.
2. W przypadku konieczności zwiększenia poziomu dźwięku, dostosuj poziom dźwięku powoli.
3. Jeśli odczujesz dyskomfort lub dzwonienie w uszach, natychmiast zaprzestań korzystania z zestawu słuchawkowego.

Po długotrwałym korzystaniu przy wysokim poziomie głośności, uszy mogą przyzwyczać się do poziomu głośności, co może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu bez żadnego zauważalnego dyskomfortu.

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

1. W przypadku korzystania z rozrusznika serca lub innego elektronicznego sprzętu medycznego, przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.
2. Niniejszy produkt zawiera małe części, które mogą być niebezpieczne dla dzieci. Należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci. Same opakowania lub małe części, które zawierają, mogą spowodować zadławienie w przypadku połknięcia.
3. Nigdy nie należy samemu rozkładać produktu na części lub wprowadzać do niego żadnych elementów, gdyż może to spowodować spięcie, co może doprowadzić do pożaru lub porażenia elektrycznego.
4. Użytkownik nie powinien wymieniać lub naprawiać żadnego z komponentów. Produkt może otworzyć tylko autoryzowany dealer lub serwis.
5. Jeśli z dowolnych przyczyn części produktu wymagają wymiany, w tym spowodowanej normalnym zużyciem lub zepsuciem, proszę skontaktować się ze sprzedawcą.
6. W przypadku przegrzania produktu, jego upuszczenia, zniszczenia lub zanurzenia w płynie, należy zaprzestać jego używania.

PAMIĘTAJ:

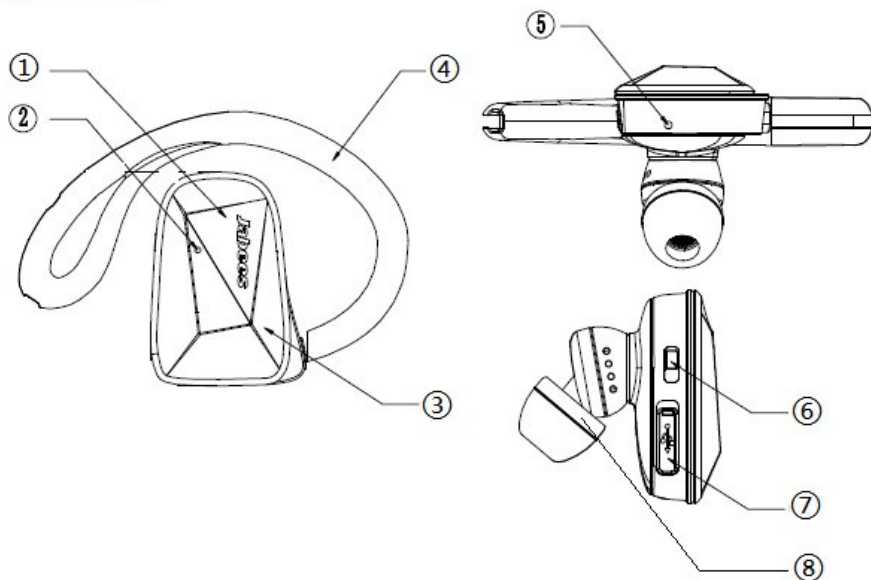
Korzystając z urządzenia należy zachować ostrożność podczas prowadzenia pojazdów, unikać rozproszenia i przestrzegać przepisów lokalnych.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścistości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

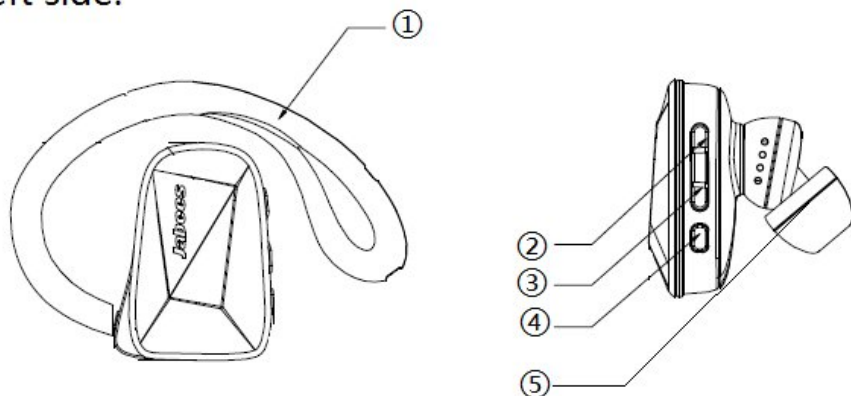
Uwagi dotyczące utylizacji:

Starsze urządzenia, na których znajduje się symbol jak pokazano na rysunku, nie można wyrzucić z odpadami domowymi. Należy oddać je do konkretnego składowiska (skontaktować się z lokalnymi władzami) lub do sprzedawcy. Te strony zapewnią bezpieczną utylizację bez szkody dla środowiska

Overview:**Right side:**

- (1) NFC Tag
- (2) Microphone
- (3) LED light
- (4) Earhook
- (5) Microphone
- (6) On/Off switch
- (7) Charging contact (MicroUSB)
- (8) Speaker

Left side:



- (1) Earhook
- (2) Volume down / Previous song
- (3) Volume up / Next song
- (4) MF Button
(Multifunction Button)
- (5) Speaker

CHARGING THE BATTERY

1. Plug the USB charging cable into the headset.
 2. Plug the other end of the USB charging cable into the charger with USB port or PC.
 3. The red indicator on the headset will be on.
 4. When the battery is fully charged, the red indicator will turn off and the blue indicator will turn on.
- The charging takes approximately 2 hours.

WHEN THE BATTERY IS LOW

The red indicator light will flash when the battery is low. At the same time, you can hear the voice prompt 'Battery is low'. At this time, please charge your headset.

Important

- For first time use, please charge the headset fully before using.

- You must recharge the headset if it has been not used for more than 12 months.
- Make sure that your headset is fully charged for at least 4 hours before initial use.

MULTIFUNCTIONAL BUTTON

Pairing, Answer / End / Reject / Transfer calls, Voice dialing, Redial, Play/Pause music.

TURNING HEADSET ON/OFF

To turn the headset on:

Slide down the On/Off switch, the blue LED light flashes with voice prompt. The headset is now turned on.

To turn the headset off:

Slide up the On/Off switch, the red LED light flashes with voice prompt. The headset is now turned off.

PAIRING THE HEADSET

You are required to pair the headset with your mobile phone once before using it.

1. Turn on the Słuchawki, the LED light flashes in blue and red alternately to go into pairing mode automatically in about 6 seconds if there is no other previously paired/connected devices in the range.
2. Activate Bluetooth on your mobile phone.
3. Set your phone to discover 'Słuchawki' and follow the instruction.
4. If your phone asks for passkey or PIN-code, confirm with '0000' (4 zero).
5. When the phone and Słuchawki are paired and connected, you will hear the voice prompt.

Note:

1. If Słuchawki is not in pairing mode, your mobile phone won't find the headset. Please set the headset into pairing mode before making your mobile phone search for Słuchawki. You can manually turn the headset into pairing mode by press and hold the MF Button for 2 seconds when the headset is on.

2. If no pairing is possible for a period of time (approximately 2 minutes), the headset will automatically leave pairing mode and go to the idle mode, the blue indicator change to red and flashes.

PAIRING THE HEADSET WITH THE SECOND MOBILE PHONE

Słuchawki supports Multipoint Technology, which means that Słuchawki can be paired and connected with two Bluetooth-enabled mobile phones and use at the same time.

1. Pair and connect Słuchawki with the first mobile phone. (Please refer to the 'PAIRING THE HEADSET' .)
2. Turn off Słuchawki.
3. Turn off the Bluetooth function of the first mobile phone.
4. Turn on Słuchawki and it will go into pairing mode automatically when there is not paired/connected devices in the range.
5. Pairing Słuchawki with the second mobile phone. Turn off Słuchawki once the connection completed.
6. Re-turn on Słuchawki, it will be connected automatically with two mobile phones.

Important: If you need to pair and connect Słuchawki with only one mobile phone, please turn off the Multipoint feature of Słuchawki to avoid the possible audio disruption at the beginning of the music playing, the audio disruption will last for around 20 seconds.

NFC CONNECTION & DISCONNECTION

Słuchawki is with in-built NFC technology for simple and fast connection or disconnection. If your mobile phone or other Bluetooth-enabled device supports NFC, you can do the fast connection and disconnection as below:

Connection:

1. Switch on the Słuchawki.
2. Turn on the NFC in your mobile phone.
3. Place your mobile phone's NFC reader near the NFC tag of Słuchawki, the distance is required to be 2cm or less, the closer the better.
4. Słuchawki and your mobile phone is now connected.

Disconnection:

1. When the mobile phone and Słuchawki is connected, place your mobile phone's NFC reader near the NFC tag of Słuchawki, the distance is required to be 2cm or less. The closer the better.
2. Słuchawki and your mobile phone is now disconnected.
3. Switch off the Słuchawki

TURN ON THE MULTIPOINT FEATURE

When the headset is on and not connected with any device, short press the V+ and V- at the same time to turn on the multipoint feature.

TURN OFF THE MULTIPOINT FEATURE

When the headset is on and not connected with any device, press and hold the V+ and V- at the same time for 3 seconds to turn off the multipoint feature.

MAKING CALLS

Once the headset is successfully paired and connected with your mobile phone, you can use it to make and receive calls. The headset can be used with voice dialing if your mobile phone supports this feature. Please consult your mobile phone's manual for more information.

1. Using voice dialing:

Double clicks the MF Button, wait for a voice prompt and say the name of the person you want to call.

2. Using the phone keys to make a call:

Enter and dial the number on the mobile phone as you normally do. Once the call has been set up, the sound will be transmitted to your headset automatically.

3. Redial:

Press and hold the MF Button for 2 seconds to redial the last number you called.

ANSWERING / ENDING /REJECTING CALLS

When the headset is turned on and there is an incoming call, you will hear a musical tone.

- Press the MF Button once to answer the call.
- Press the MF Button once to end the call.
- Long press the MF Button for 2 seconds to reject the call.

CALLER ID READING

Sluchawki supports reading the caller's phone number when incoming call.

PUT THE CALL ON HOLD

In call wait state:

Press and hold the MF Button for 2 seconds to put the current call on hold and accept the call waiting.

Press and hold the MF Button for 2 seconds to resume to the first call.

Short press the MF Button to end the current call and then transfer to the other call automatically.

TRANSFERRING CALLS

To transfer a call to the mobile phone and back:

During both incoming call and outgoing call state, you can short press the MF Button twice to transfer the call to the mobile phone. If you want to transfer the call back to the headset, short press the MF Button twice again. Some mobile phones may require more confirmation.

ADJUST THE VOLUME

Volume up: Long press V+. You will hear the voice prompt when reaches the highest volume.

Volume down: Long press V-. You will hear the voice prompt when reaches the lowest volume.

MUTE AND UNMUTE

During the call state, short press V+ and V- at the same time to mute, and vice versa.

PLAY AND PAUSE MUSIC

Short press the MF Button to play or pause the music.

NEXT AND PREVIOUS SONG

Short press the V+ to go to next song.
Short press the V- to go to previous song.

CONNECTING WITH A PC OR PDA

You are allowed to connect the headset with a Bluetooth-enabled PC or PDA. Please refer to the user manual of your Bluetooth. Enabled PC or PDA for setup information.

FACTORY RESET

To factory reset the headset, you will have to make sure Słuchawki is not connected with any Bluetooth-enabled device firstly. Then press and hold the MF Button for around 5 seconds, the blue and red LED will be on at the same time for around 2 seconds with 2 beeps. This means that the factory reset is successful.

WARNING

Permanent hearing loss may result from long-term exposure to sound at high volumes. Use as low volume as possible and avoid prolonged use of the earphone at excessive sound pressure levels. Please read the safety guidelines below prior to using the safety guidelines below prior to using this earphone.

(Prior to using this product follow these steps)

1. Before putting on the earphone, turn the volume control to its lowest level.
2. Put the earphone on, and then slowly adjust the volume control to a comfortable level.

(During the use of this product)

1. Keep the volume at the lowest level as possible.
2. If increased volume is necessary, adjust the volume control slowly.
3. If you experience discomfort or ringing in your ears, immediately discontinue using the earphone.

With continued use at high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing without any noticeable discomfort.

SAFETY INFORMATION!

- 1.If you have a cardiac pacemaker or other electronic medical equipment,you should consult your physician before using this product.
- 2.This product contains small parts that may be hazardous to children.Keep out of the reach of children.The bags themselves or the many small parts they contain may cause choking if ingested.
- 3.Never attempt to disassemble the product yourself,or push other objects into this product,as this may cause short circuit,which led to the fire or get an electric shock.
- 4.None of the components can be replaced or repaired by users.Only authorized dealer or service center may open the product.
- 5.If any parts of your product require replacement for any reason,including normal wear and rear or breakage,please contact your dealer.
- 6.If the product overheats,has been dropped or damaged or has been dropped in a liquid,discontinue use.

REMEMBER:

Be sure to ensure safe driving,avoid distractions and follow local laws.

Note!

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.

Note about disposal

Older appliances, which display the symbol as shown in the picture, may not be discarded in household waste. You must take them to a specific disposal site (check with your local authority) or to your retailer. These sites will guarantee disposal without harming the environment



MANTA

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl
Strona wsparcia technicznego www.manta.info.pl

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: www.manta.com.pl
Home support: www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE